

**İTÜ PROFICIENCY
RESTATEMENT
ÖRNEK SORULAR ve
AÇIKLAMALI ÇÖZÜMÜ**

1. **Melbourne's incredible year-round calendar of events means that no matter when you visit there's always something special to see.**
- A) When you visit Melbourne and you want to see something special, you should know when the events take place.
- B) Melbourne is one of the best places to visit if you want to see something special in some parts of the year.
- C) Unlike other holiday destinations, Melbourne is famous for its tremendous year-round calendar events.
- D) Since Melbourne is full of tremendous events throughout the year, there is always something special to see whenever you visit it.
2. **The same amount of alcohol has a greater effect on a lighter person than on a heavier person, because the blood alcohol concentration is higher in the lighter person.**
- A) Since heavier people have a higher blood alcohol concentration than lighter people, they are more affected by alcohol.
- B) Due to their higher blood alcohol concentration, alcohol affects lighter people more than heavier people.
- C) People with higher blood alcohol concentration are more affected by alcohol, no matter how much they weigh.
- D) Smaller and lighter people are not as susceptible to the effects of alcohol as larger and heavier people.
3. **The meeting lasted for longer than we had expected as, for some reason or another, there were continual interruptions.**
- A) The interruptions that made the meeting last for so much longer than we anticipated were all of them quite unnecessary.
- B) It was on account of there being so many interruptions that the meeting went on for so much longer than we had expected.
- C) We were interrupted time and again, on various accounts, so the meeting went on longer than we had anticipated.
- D) In spite of a succession of quite unnecessary interruptions, the meeting didn't actually last much longer than the time scheduled for it.
4. **The eighteenth century witnessed the last phase of Baroque music and had two of the greatest composers of all time: Bach and Handel.**
- A) The eighteenth century was noted for its interest in Baroque music, and at the time both Bach and Handel were the most notable representatives of this music.
- B) It was in the eighteenth century that Baroque music became most popular and that Bach and Handel were recognized as the most famous composers of the time.
- C) Baroque music reached its final stage of development in the eighteenth century, which also produced Bach and Handel, regarded as the greatest composers ever.
- D) The development of Baroque music reached its climax in the eighteenth century when, as the greatest Baroque composers, Bach and Handel created the best of their music.

İ S T A N B U L D İ L A K A D E M İ S İ
İTÜ PROFICIENCY RESTATEMENT ÖRNEK SORULAR

5. **Had Jim taken my advice, he wouldn't have to put up with all this nonsense.**

- A) Even though Jim took my advice, he had to put up with all this nonsense.
- B) Jim was able to put up with all this nonsense as he had taken my advice.
- C) Jim needn't have taken my advice to put up with all this nonsense.
- D) The reason why Jim has to put up with all this nonsense is his not taking my advice.

6. **They couldn't have fed so many people at the soup kitchen without the food donations from both individual citizens and local businesses.**

- A) The soup kitchen could have served many more people if they had received some donations from a private business or some local individuals.
- B) The food donated by local businesses and residents was what allowed them to feed such a large number of people at the soup kitchen.
- C) Both the business community and local residents were willing to donate food to the soup kitchen they were organizing.
- D) The soup kitchen couldn't feed as many people as they had hoped to because they didn't receive enough support from businesses or local residents.

7. **People have usually assumed that this mountain village was abandoned because easier living conditions were available elsewhere.**

- A) The prospect of better living conditions in another place must have tempted the inhabitants to desert this mountain village.
- B) It must have been hard to make a livelihood in this mountain village, so people opted out and went in search of an easier way of life.
- C) The mountain village was presumably abandoned when people realized that easier conditions were on offer elsewhere.
- D) It has generally been presumed that people deserted this mountain village because there was the prospect of a pleasanter way of life in another place.

8. **Those running the conference check that all the guest speakers have arrived before they are due to give their lecture.**

- A) Prior to the start of the conference, the people responsible for it check which guest speakers are due to lecture.
- B) Before their scheduled lecture time, the people in charge of the conference confirm that no guest speaker is absent.
- C) The people who organized the conference should have checked that every guest speaker had arrived before they were due to lecture
- D) Those conference participants attending the lectures must check with those in charge to find out when the guest speakers are due at the lectures.

9. **Now that Mr. Miller has donated the money needed for the conference hall, it should be completed in time for the conference.**

- A) Thanks to Mr. Miller's donation, the conference hall will have most probably been completed by the time the conference begins.
- B) In spite of the money given by Mr. Miller the construction of the conference hall cannot be completed before the conference.
- C) The hall has finally been built for the conference with the help of the money Mr. Miller gave generously.
- D) The construction of the conference hall must be completed with Mr. Miller's donation, or else there won't be a place for a conference.

10. **This study demonstrates that there is a positive correlation between parental pressure and increased level of student anxiety.**

- A) It is shown in this study that student anxiety doesn't increase no matter how much pressure parent exert.
- B) What this study shows us is concerned with the surprising fact that parental pressure has a significant impact on level of student anxiety.
- C) According to the results of this, the amount of parental pressure hardly increases the level of student anxiety.
- D) According to this study, the more pressure parents exert, the more anxious students become.

11. **Although the literatures of Australia and New Zealand have been grouped together for convenience, the elements that distinguish them from each other are many.**

- A) Since Australia and New Zealand have produced similar literatures, it is possible to ignore the small differences between them and group them together.
- B) People are in the habit of classifying the literatures of Australia and New Zealand together, however different they are from each other.
- C) That the literatures of Australia and New Zealand are classified together is just out of convenience; otherwise, there are a lot of differences between the two.
- D) It is difficult to understand why the literatures of Australia and New Zealand are grouped together, for they are completely different from each other.

12. **Though the Germans were not the most enthusiastic colonialists, they were still fascinated by other European powers' imperial policies.**

- A) The imperial policies put into effect by other European powers exceedingly exasperated the Germans who were themselves utterly indifferent to colonialism.
- B) The Germans did not cherish a keen interest in colonialism, but they were immensely interested in the imperial policies pursued by other European powers.
- C) Since colonialism did not appeal to the Germans, their interest in the imperial policies of other European powers was rather superficial.
- D) The Germans, for whom colonialism did not matter much, were fully aware of the imperial policies that other European powers were pursuing.

İ S T A N B U L D İ L A K A D E M İ S İ
İTÜ PROFICIENCY RESTATEMENT ÖRNEK SORULAR

13. **Over the years, researchers have learned a lot about how and why cancer forms.**

- A) Through their research into cancer, scientists have finally discovered the causes of the disease and suggested various forms of treatment.
- B) For many years, scientists have carried out much research into different types of cancer and are now able to discuss them fully.
- C) It has taken a long time for scientists to find out about various kinds of cancer and suggest different methods of treatment.
- D) Those who are involved in cancer research have, over time, come to know much about the ways and causes of the disease's development.

14. **By all accounts, the operation was a success, but the period of recuperation looks like being a long one.**

- A) Even if the operation is successful, it will be a long time before he gets back to normal.
- B) Since the operation was only a partial success, we mustn't expect a speedy recovery.
- C) The operation was a huge success, so he is expected to be back to normal almost at once.
- D) The operation apparently went off well, but quite some time may be required for him to recover fully.

15. **After the first partial face transplant in France, a team of surgeons in Antalya managed to perform a full face transplant on January 21, 2012.**

- A) A team of surgeons from Antalya managed to transplant a full face after the first face transplant in France on January 21, 2012.
- B) Following the first partial face transplant in France, a group of Turkish surgeons succeeded in transplanting a full face on January 21, 2012.
- C) After a group of surgeons performed the first face-transplant, Turkish surgeons performed a partial face transplant successfully in 2012.
- D) A team of doctors transplanted a partial face to another patient successfully when the first full face transplant was performed in France in 2012.

KEY

1D 2B 3C 4C 5D 6B 7D 8B 9A 10D 11C 12B 13D 14D 15B

SORU 1:

Ana Cümle:

"Melbourne's incredible year-round calendar of events means that no matter when you visit there's always something special to see."

incredible: akıl almak, inanılmaz, muazzam (fantastic, tremendous)

mean: göstermek, anlamına gelmek

year-round: yıl boyunca süren/devam eden

no matter when: (her) ne zaman olursa olsun

Çevirisi:

"Melbourne'un yıl boyunca devam eden etkinliklerini gösteren muazzam takvimi, şehri ne zaman ziyaret ederseniz edin göreceğiniz özel bir şeyin her zaman olduğunu göstermektedir/olduğu anlamına gelmektedir."

A) Bu şık, soru cümlesindeki bazı ibareleri içerir ("visit Melbourne," "see something special," "when," "event") fakat anlam olarak soru cümlesinden çok uzaktır.

"you should know when the events takes place"

"etkinliklerin ne zaman meydana geldiğini bilmeniz gerekir"

ifadesi direkt olarak şıkkı yanlış yapar. Çünkü soru cümlesinde bir takvimden (calendar) bahsediliyordu.

B) "in some parts of the year" "yılın bazı zamanlarında"

ifadesi bu şıkkı yanlış yapar. Çünkü soru cümlesinde "...no matter when you visit..." ("...ne zaman ziyaret ederseniz edin..") ifadesi var.

C) "Unlike other holiday destinations" "Diğer tatil merkezlerinden/beldelerinin aksine"

ifadesinde bu şıkkı yanlış yapar. "Unlike" bir karşılaştırma edatıdır (prep.). Soru cümlesinde herhangi bir karşılaştırmadan bahsedilmiyor.

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Melbourne yıl boyunca muazzam etkinliklerle dolu olduğu için ne zaman ziyaret ederseniz edin göreceğiniz özel bir şey her zaman vardır."

tremendous: muazzam ("incredible" ile eş anlamlı)

throughout the year: yıl boyunca ("year-round calendar" ile ilgili)

whenever: ne zaman olursa olsun ("no matter when" ile eş anlamlı)

SORU 2:

Ana Cümle:

"The same amount of alcohol has a greater effect on a lighter person than on a heavier person, because the blood alcohol concentration is higher in the lighter person."

Çevirisi:

"Aynı miktarda alkol, kilo olarak daha hafif olan bir insanda ağır olana göre daha büyük bir etkiye sahiptir çünkü hafif olan insanın kan alkol konsantrasyonu daha yüksektir."

!!: Ana cümle karşılaştırma (comparison) içermekte ve "because" yapısıyla sav desteklenmektedir.

A) "heavier people have a higher blood alcohol concentration"

"ağır olan insanlar daha yüksek kan alkol konsantrasyonuna sahiptir"

ifadesi ana cümle ile özne-nesne uyumu açısından zıt anlam taşır. Yanlıştır.

B) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Yüksek kan alkol konsantrasyonları nedeniyle, alkol kilo olarak hafif olan insanları ağır olanlara göre daha fazla etkiler."

due to: ...nedeniyle ("because" ile eş anlamlı)

affect: etkilemek (effect: etki)

C) Ana cümlemiz karşılaştırma (comparison) içeren bir yapıdadır. Bu nedenle bu şık,

"no matter how much they weigh" "kaç kilo olurlarsa olsunlar"

ifadesinden dolayı doğru seçenek değildir.

D) "Küçük ve hafif olan insanlar alkolün etkilerine karşı büyük ve ağır insanlar kadar duyarlı değildirler."

Burada da yine A şıkkında olduğu gibi ana cümleyle zıt anlam taşıyan bir yapı vardır. Tabii bu şıkta kilit nokta kelime bilgisidir.

susceptible: hassas, çabuk etkilenen, duyarlı (delicate)

SORU 3:

Ana Cümle:

“The meeting lasted for longer than we had expected as, for some reason or another, there were continual interruptions.”

last: sürmek, devam etmek (continue, go on)

for some reason or another: (her) nedense, (bilinmeyen) bazı sebeplerden dolayı

continual: sürekli, sık sık, devamlı (continuous)

interruption: kesinti, kesintiye uğrama

as: ...den dolayı, için

Çevirisi:

“Toplantı, her nedense, sık sık kesintiye uğradığından dolayı beklediğimizden daha uzun sürdü.”

A) Bu sık kesintilerin sık sık (continual) olmasından bahsetmediği ve bunların gereksiz olmasına (unnecessary) vurgu yaptığı için ana cümle ile anlam olarak uyumsuzdur.

anticipate: tahmin etmek, beklemek, ummak (expect)

B) “Toplantı çok fazla kesinti olduğundan dolayı beklediğimizden çok daha uzun sürdü.”

Bu sık, kesintilerin çok fazla (so many) olduğundan bahsediyor. Fakat sebepleriyle ilgili (for some reason or another) her hangi bir ifade içermediği için EN yakın anlamlı cümle değildir.

on account of: dolayı, yüzünden (due to, because of, owing to)

C) Doğru Cevap. Çevirisi:

“Çeşitli sebeplerle defalarca ara verdiğimizden dolayı, toplantı beklemiş olduğumuzdan daha uzun sürdü.”

time and again: defalarca, tekrar tekrar (“continual” eş anlamlı)

on various accounts: çeşitli sebeplerle (“for some reason or another” eş anlamlı)

D) “the meeting didn't actually last much longer”

“toplantı aslında uzun sürmedi”

ifadesinden dolayı direk yanlıştır. Ana cümleyle zıt anlamlı!!

SORU 4:

Ana Cümle:

"The eighteenth century witnessed the last phase of Baroque music and had two of the greatest composers of all time: Bach and Handel."

witness: tanıklık etmek, sahne olmak

phase: dönem, evre (stage)

Çevirisi:

"18. yüzyıl Barok müziğin son dönemine tanıklık etmiş, Bach ve Handel gibi bütün zamanların en iyi iki bestecisine ev sahipliği yapmıştır."

!!: Yapan kişi-yapılan iş (özne - nesne) uyumunu yakalamak, bu soru için de kritiktir.

A) "The eighteenth century was noted for its interest in Baroque music"

"18. yüzyıl Barok müziğe olan ilgisi ile öne çıkmaktadır"

İfadesinden dolayı yanlış şık olmaktadır. Ana cümlede Barok müziğin son dönemine (last phase) değinilmektedir. Herhangi bir ilgiden bahsedilmemektedir.

B) "It was in the eighteenth century that Baroque music became most popular"

"Barok müziğin en popüler olduğu zaman 18. yüzyıldır..."

İfadesi bu şıkkı elemeye yeter. Çünkü 18. yüzyıl Barok müziğin son dönemidir, en popüler olduğu zaman değil!

C) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Barok müzik 18. yüzyılda gelişiminin son aşamasına ulaştı, ki bu dönem aynı zamanda tüm zamanların en iyi bestecileri olarak gösterilen Bach ve Handel'in ortaya çıktıkları dönemdir."

final stage: son aşama ("last phase" ile eş anlamlı)

ever: gelmiş geçmiş ("of all time" ile eş anlamlı)

D) "The development of Baroque music reached its climax" "Barok müziğin gelişimi doruk noktasına ulaştı"

İfadesinden dolayı yanlıştır. Eğer burdan çıkaramadıysanız cümlelerin devamında yer alan

"Bach and Handel created the best of their music."

"Bach ve Handel'in en iyi müziklerini/bestelerini yaratmışlardır."

İfadesinden dolayı da yine yanlıştır!! Özne-nesne uyumsuzluğu vardır. Ana cümlede "en iyi" olarak nitelendirilen şey besteler değil bestecileridir.

climax: zirve, doruk noktası (peak)

SORU 5:

Ana Cümle:

"Had Jim taken my advice, he wouldn't have to put up with all this nonsense."

put up with: tahammül etmek, katlanmak (tolerate)

Çevirisi:

"Jim tavsiyemi dinlemiş olsaydı, bütün bu saçmalıklara katlanmak zorunda kalmazdı."

!!: Bu cümledeki Past perfect tense kullanımı, if clause'u anlatır bize, devrik bir yapıdır (inversion). Cümlelerin normal hali; "If Jim had taken my advice, he wouldn't..." şeklinde devam eder. Burada dikkat edilmesi gereken konu, if'li cümlelerin unreal past, ikinci cümlelerin unreal present oluşudur. Yani "yapmış olsaydı böyle olmazdı" yapısı vardır. Geçmişte yapılan/yapılmayan bir olayın bugünkü (present) sonucundan bahsediliyor.

A) "Even though Jim took my advice"

"Jim tavsiyemi dinlemesine rağmen"

İfadesinden dolayı yanlıştır. Çünkü Jim tavsiyeleri dinlememiştir. İkinci olarak da cümlelerin ikinci kısmındaki past yapıdan ("...he had to...") dolayı yanlıştır.

B) Bu şık yine kullanılan past yapıdan dolayı oluşan tense uyumsuzluğundan dolayı yanlıştır: "Jim was able to put up ...". Aynı zamanda,

"as he had taken my advice"

"çünkü tavsiyelerimi dinlemişti"

İfadesi ana cümleyle zıt anlam taşımaktadır. Jim tavsiye falan dinlememiştir.

C) "needn't have done" yapısının "yapmaya gerek yoktu ama yaptı" gibi bir anlamı vardır. Bu nedenle bu şık yanlıştır. Çünkü ifade

"Bütün bu saçmalıklara katlanması için Jim'in tavsiyelerimi dinlemesine gerek yoktu (ama dinledi)"

anlamını taşır. Halbu ki Jim tavsiye falan dinlememiştir.

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Jim'in bütün bu saçmalıklara katlanmak zorunda olmasının sebebi kendisinin tavsiyelerimi dinlememiş olmasıdır."

İSTANBUL DİL AKADEMİSİ
İTÜ PROFICIENCY RESTATEMENT - AÇIKLAMALI CEVAP ANAHTARI

SORU 6:

Ana Cümle:

"They couldn't have fed so many people at the soup kitchen without the food donations from both individual citizens and local businesses."

soup kitchen: aşevi, imarethane

citizen: ikamet eden kimse, sakin (resident, habitant)

Çevirisi:

"Hem tek tek bölge sakinlerinden, hem de yerel işletmelerden gelen gıda bağıışı olmadan aşevinde o kadar çok kişiyi doyuramazlardı."

!!: Ana cümledeki yer alan "couldn't have fed without...." gibi kalıplar bu cümlenin if clause olduğunu gösteren işaretlerdir. Genellikle, bu yapıdaki sorularda, ana cümledeki seçeneğe bağılı olarak, şıklarda real veya unreal haller bulunur.

A) "if they had received some donations" "eğer bağıış almış olsalardı"
ifadesi yüzünden yanlıştır. Çünkü bağıış almışlardı!!

B) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Aşevinde o kadar çok sayıda insanı doyurmalarına imkan veren şey yerel işletmeler ve bölge sakinleri tarafından bağıışlanan gıdalardı."

"Olmasaydı, mümkün değildi'nin gerçek hali de, "olduğu için mümkün olabildi" dir.

C) "were willing to donate" "bağıışlamak niyetindeydi/isteğindeydi"
yapısı yüzünden yanlıştır. Çünkü ana cümlede bağıışın zaten yapılmış olduğundan bahsedilmektedir.

be willing to: -e istekli/niyetli olmak (ANTONYM: reluctant)

D) "couldn't feed as many people as they had hoped to"
"ummuş oldukları kadar insanı doyuramadılar"
ifadesinden dolayı yanlıştır. Ana cümledekinden farklı olarak burada bir "real" yapı vardır ve ana cümle ile zıt bir anlam vermektedir.

SORU 7:

Ana Cümle:

"People have usually assumed that this mountain village was abandoned because easier living conditions were available elsewhere."

assume: varsaymak, farzetmek (presume, suppose)

abandon: terketmek (leave, desert)

Çevirisi:

"İnsanlar genellikle bu dağ köyünün başka yerlerde daha kolay yaşam koşulları olmasından dolayı terkedildiğini varsaymışlardır."

A) "must have tempted" "cezbetmiş olmalıdır"
ifadesi yüzünden yanlıştır. "Usually" yapısı eksiktir.

prospect: olasılık, şans (chance, possibility)

tempt: cezbetmek, teşvik etmek

B) Köyün terkedilmesinden bahsetmediği için yanlıştır.

opt out: vazgeçmek (give up)

C) "when people realized" "insanlar farkına vardığında..."
ifadesinden dolayı yanlıştır. Çünkü ana cümlede olayların oluş sırasıyla ilgili herhangi bir ifade yoktur.

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"İnsanların dağ köyünü başka yerlerde daha iyi bir yaşam tarzı olasılığı olmasından dolayı terk ettiği genel olarak varsayılmıştır."

pleasanter: daha hoş/güzel (nicer, better)

SORU 8:

Ana Cümle:

"Those running the conference check that all the guest speakers have arrived before they are due to give their lecture."

run: yönetmek, yürütmek, idare etmek (administer, manage)

be due to do: terketmek (be supposed to, be scheduled to)

Çevirisi:

"Konferansı yürütenler bütün misafir konuşmacıların konferans konuşmalarını vermeleri gereken zamandan önce ulaşmış olduklarını kontrol ederler."

!!: Restatement sorusu çözümlenir, belli bir sırası vardır. İlk olarak, ana cümle ve şıklar arasındaki zaman uyumu, ondan sonra özne-nesne uyumu (kim-ne yapmış) kontrol edilir. Bu işlemlerden sonra, eğer modal varsa karşılığı aranır.

Bağlaçların uyumu ve miktar eşitlikleri bu üç maddeyi takip eder. Tüm bu sıra takip edildikten sonra, anlama bakılır ve eşleştirme yapılır. Bu soruda, ana cümlemiz, (1) present ifadelerden oluşmaktadır. (2) özne: kontrol edenler, konferansı yürütenlerdir. (3) modal yoktur. (4) "before" bağlacı vardır. (5) miktar yoktur.

A) "check WHICH guest speakers" "hangi misafir konuşmacıların... kontrol ederler"

ifadesinden dolayı yanlıştır. Ana cümlede kontrol edilen konuşmacıların varmış olmalarıdır, kimlerin konuşma yapacağı değil!!

prior to: -den önce, öncesinde (before)

B) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Planlanmış konuşma zamanlarından önce, konferanstan sorumlu kişiler hiçbir misafir konuşmacının eksil olmadığından emin olurlar."

confirm: teyit etmek, doğrulamak, emin olmak (make sure)

in charge of: sorumlu (responsible)

C) Bu şık ilk olarak, "should have checked" daha sonra "had arrived" gibi iki past yapı içerdiği için kafadan yanlıştır.

D) "Those conference participants attending the lectures must check"

"Konuşmalara katılan konferans katılımcıları kontrol etmelidir"

yapısından dolayı hemen yanlış şık olur. Ana cümle ile özne-nesne uyumsuzluğu vardır. Ana cümlede kontrol edenler, konferans katılımcıları (conference participants) değil, konferansı yürütenlerdir.

SORU 9:

Ana Cümle:

"Now that Mr. Miller has donated the money needed for the conference hall, it should be completed in time for the conference."

now that: madem ki

Çevirisi:

"Madem ki, Miller Bey konferans salonunu için ihtiyaç duyulan parayı bağışladı, salonun konferans için zamanında tamamlanması lazım."

!!: Ana cümle bir bağlaç sayesinde iki cümleden oluşuyor ve iki cümle de present tense ile kurulmuş. İkinci cümlede should modalını görüyoruz.

A) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Miller Beyin bağışı sayesinde konferans salonu büyük ihtimalle konferans başladığında tamamlanmış olacak."

by the time: bir şey oluncaya kadar/olduğunda

("When" ile yakın anlamıdır. "Until" eş anlamlısı değildir. "Until" de birinci eylemin, ikinci eylemin olduğu noktaya kadar devam ettiğini, tam o noktada bittiği anlamı vardır. "By the time" da ise ikinci eylem olduğunda, diğer eylem olup bitmişti anlamı vardır. Perfect tense'lerle kullanılır.)

B) "In spite of the money given by Mr. Miller" "Miller Bey'in verdiği paraya rağmen"

İfadesinden dolayı yanlıştır. In spite of (-e rağmen) negatif bir yapıdır ve cümlemin devamında yer alan

"the construction of the conference hall cannot be completed"

"konferans salonu inşaatı tamamlanamaz"

İfadesinden dolayı yanlıştır.

C) "The hall has finally been built"

"Salon sonundan inşa edildi"

İfadesinden dolayı yanlıştır. Çünkü bahsi geçen salonun ana cümlede henüz tamamlanmamış olduğunu biliyoruz.

D) "or else there won't be a place for a conference." "yoksa konferansı yapacak bir yer olmayacak."

İfadesinden dolayı yanlıştır. Ana cümlede "bu olmazsa bu olacak" gibi bir ifade yok.

SORU 10:

Ana Cümle:

"This study demonstrates that there is a positive correlation between parental pressure and increased level of student anxiety."

study: araştırma, inceleme (research)

demonstrate: göstermek, kanıtlamak, ispatlamak (prove, show)

correlation: ilişki, bağ (relationship)

pressure: baskı

parental pressure: ebeveyn baskısı

Çevirisi:

"Bu araştırma ebeveyn baskısı ile artan öğrenci kaygısı/gerginliği arasında pozitif bir ilişki olduğunu göstermektedir."

!!: Bu cümlede kıyaslama yapılmaktadır. Şıklarda arayacağımız yapıda buna benzer olmalıdır.

A) "anxiety doesn't increase no matter how much pressure parent exert"

"ebeveyn ne kadar baskı uygularsa uygulasin kaygı artmaz"

ifadesinden dolayı yanlıştır. "No matter..." (ne... olursa olsun) yapısı kıyaslama yapısını bozan bir yapıdır.

exert: uygulamak

B) Bu şık, "surprising fact" ("şaşırtıcı gerçek") ifadesinden dolayı yanlıştır. Ana cümlede herşey gayet de normal bir şekilde anlatılıyor!

C) "parental pressure hardly increases the level of student anxiety"

"ebeveyn baskısı öğrenci kaygısını neredeyse hiç arttırmaz"

ifadesinden dolayı yanlıştır.

hardly: hemen hemen hiç, neredeyse hiç. *cümleyi olumsuz yapar!! (scarcely)*

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Bu araştırmaya göre ebeveynler ne kadar çok baskı uygularsa öğrenci o kadar kaygılı/endişeli olmaktadır."

"the more... the more..." yapısı aradığımız kıyaslamayı veriyor.

SORU 11:

Ana Cümle:

"Although the literatures of Australia and New Zealand have been grouped together for convenience, the elements that distinguish them from each other are many."

literatures: edebiyat

group together: aynı kategoriye koymak

convenience: kolaylık

distinguish: ayırmak, ayırt etmek

Çevirisi:

"Avustralya ve Yeni Zelanda edebiyatı kolaylık olsun diye aynı kategoriye konulmuş olmasına rağmen, bunları birbirinden ayıran unsurlar çok fazladır."

!!: Ana cümle olumsuz bir bağlaç (although) ile başlıyor, ikinci bölümde de bunu bozan bir sav var.

A) Bu şık ana cümleyle tamamen zıt anlam içermektedir. Olumlu bir bağlaçla (since) başlayıp ikinci bölümde ilk bölümü destekleyen bir yapı var.

"Avustralya ve Yeni Zelanda benzer edebi eserler üretmiş olduğu için, aralarındaki küçük farklılıklar göz ardı edilip aynı kategoriye konulması mümkündür."

ignore: gözardı etmek, yoksaymak

B) "Birbirlerinden ne kadar farklı olsalar da, insanlar Avustralya ve Yeni Zelanda edebiyatlarını birlikte sınıflandırma alışkanlığındadır."

Bu şık ta alışkanlığa vurgu vardır. İnsanlar alışkanlıktan (habit of...) değil, kolaylık olsun diye (for convenience) iki edebiyatı birlikte sınıflandırmaktadır.

classify: sınıflandırmak (categorize)

however + adj/adv: ne kadar ... olsa da (no matter how + adj/adv)

C) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Avustralya ve Yeni Zelanda edebiyatlarının birlikte sınıflandırılması sadece kolaylık içindir, yoksa ikisi arasında birçok farklılıklar vardır."

D) "It is difficult to understand why"

"neden olduğunu anlamak zor"

yapısından dolayı yanlıştır. Ana cümlede "for convenience" denmiş.

İSTANBUL DİL AKADEMİSİ
İTÜ PROFICIENCY RESTATEMENT- AÇIKLAMALI CEVAP ANAHTARI

SORU 12:

Ana Cümle:

"Though the Germans were not the most enthusiastic colonialists, they were still fascinated by other European powers' imperial policies."

though: her ne kadar, olsa da (even though, although) **enthusiastic:** hevesli, istekli (eager, keen)
colonialist: sömürgeci **fascinated:** hayran bırakmak

Çevirisi:

"Almanlar her ne kadar en hevesli sömürgecilerden olmasalar da, yine de diğer Avrupalı devletlerin imparatorluk politikalarına hayran kalmışlardı."

A) Bilinmeyen kelimelerin çok olduğu ve ana cümle ile tamamen anlam çatışması içinde olan bir şık. Bu tür restatement sorularında en kolayı ana cümle ile özne-nesne uyumu için relative clause'a bakılmalıdır.

"Germans who are themselves utterly indifferent to colonialism"

"sömürgeciliğe karşı tamamen ilgisiz olan Almanlar"

ifadesi bu şıkkı yanlış yapar. Ana cümlede Almanların sömürgecilerin en heveslilerinden (enthusiastic) olmadıkları söyleniyor ama tamamen ilgisizlerdi denmiyor.

put into effect: yürürlüğe sokmak/koymak **exasperated:** kızdırmak, sabrını taşımak (annoy)
indifferent: kayıtsız, ilgisi **utterly:** tamamen (completely, entirely)
exceedingly: son derece, ziyadesiyle (extremely, immensely)

B) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Almanlar sömürgeciliğe karşı büyük bir istek göstermemişlerdir fakat Avrupalı devletlerin izledikleri imparatorluk politikaları ile son derece ilgilenmişlerdir. "

cherish: (fikir) beslemek/gütmek **keen:** şiddetli, hevesli, istekli
pursue: izlemek, takip etmek

C) "Since colonialism did not appeal to the Germans "

"Sömürgecilik Almanların ilgisini çekmediğinden..."

ifadesinden dolayı yanlıştır.

appeal to: cazip gelmek, ilgisini çekmek

D) "were fully aware of" "tamamen farkındaydı"

ifadesinden dolayı en YAKIN anlamlı şık değildir.

SORU 13:

Ana Cümle:

"Over the years researchers have learned a lot about how and why cancer forms."

form: oluşmak, ortaya çıkmak (even though, although)

Çevirisi:

"Yıllar geçtikçe araştırmacılar kanserin nasıl ve neden oluştuğu ile ilgili çok şey öğrendiler."

A) "scientists have finally discovered"
"bilimadamları sonunda keşfettiler/buldular"

Ifadesinden dolayı yanlıştır. Çünkü ana cümlede sadece çok şey öğrenmiş oldukları (have learned a lot) söylenmektedir. Herhangi bir keşiften bahsedilmemektedir.

B) "now able to discuss them fully."
"şimdi tam olarak tartışabilirler/ele alabilirler "

ifadesi ana cümleyle alakasızdır.

C) "find out" (bulmak) fiilinden dolayı, A şıkkıyla aynı sebepten yanlıştır.

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Kanser araştırmalarına katılanlar zamanla hastalığın ilerleme şekilleri ve sebepleri hakkında çok şey öğrendiler."

"How" yerine "ways", " why" yerine "causes" getirilmiş.

SORU 14:

Ana Cümle:

"By all accounts, the operation was a success, but the period of recuperation looks like being a long one."

by all accounts: söylendiği kadarıyla, söylenenlere bakılırsa (reportedly, apparently)

recuperation: iyileşme, nekahat (recovery)

Çevirisi:

"Söylendiği kadarıyla, ameliyat başarılı geçmiş fakat iyileşme sürecinin uzun süreceğe benziyor."

A) Bütün restatement sorularında olduğu gibi önce zaman uyumuna bakıyoruz,
"Even if the operation is successful" "Operasyon başarılı olsa bile"
ifadesi bu şıkkı elememize yeter. Çünkü bu ifadeye göre ameliyat henüz gerçekleşmemiştir.

B) "only a partial success" "sadece kısmen başarılı"
ifadesinden dolayı yanlıştır. Ana cümlede ameliyat başarılıydı deniyor.

partial: kısmi

C) İlk bölümde yer alan "huge success" (büyük başarı) ifadesinden dolayı yanlıştır.

D) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Söylenilene göre ameliyat iyi geçti fakat tamamen iyileşmesi için oldukça uzun bir süre gerekli olabilir."

recover: iyileşmek (get better, recuperate)

apparently: anlaşılan, görünüşe göre ("by all accounts" eş anlamlı)

SORU 15:

Ana Cümle:

"After the first partial face transplant in France, a team of surgeons in Antalya managed to perform a full face transplant on January 21, 2012."

transplant: nakil

surgeon: cerrah

perform: gerçekleştirmek, yapmak

Çevirisi:

"Fransa'daki ilk kısmi yüz naklinden sonra, Antalya'da cerrahlardan oluşan bir ekip 21 Ocak 2012'de tam yüz nakli yapmayı becerdiler."

A) "the first face transplant in France" "Fransa'daki ilk yüz nakli"
İfadesinden dolayı yanlıştır. Fransa'daki ameliyatın kısmi (partial) olduğundan bahsedilmiyor.

B) Doğru Cevap. Çevirisi:

"Fransadaki ilk kısmi yüz naklinin ardından, bir grup Türk hekimi 21 Ocak 2012'de tam bir yüzün naklini yapmayı başardı."

following: "after" eş anlamlı **managed:** "succeeded" eş anlamlı

C) "Turkish surgeons performed a partial face transplant"
"Türk hekimler kısmi yüz naklini yaptı"
ifadesi ana cümleyle uyumsuz. Kısmi nakli Fransızlar yapmıştır.

D) Sadece "A team of doctors" diyip, Türk hekimlerden bahsetmediği için yanlıştır. Ayrıca devamında yer alan
"when the first full face transplant was performed in France"
"ilk tam yüz nakli Fransa'da gerçekleştirilinde"
ifadesi ilk naklin Fransa'da yapıldığını söylediği için yanlıştır.



İSTANBUL'UN İNGİLİZCE SINAV HAZIRLIK MERKEZİ

*"Sınavınıza **UZMANLARI** ile Hazırlanın!"*

www.istdilakademisi.com